



マイprisma JOURNAL

マイ治療日誌。



ご自分専用の治療日誌へ ようこそ。

prisma JOURNALをご使用になると、以下の治療装置にあるご自分の治療データに簡単かつ素早くアクセスすることができます

- prisma SOFT
- prisma SMART
- prisma 20C
- prisma 20A。

prisma JOURNALは、治療の自己管理をサポートするツールです。治療の過程で、治療データの簡単かつ包括的な表示、睡眠の質に関する情報の入手、印刷に適した治療一覧画面の作成など、様々な機能を利用することができます。

重要事項: ユーザーデータはご使用中のPCでローカルにのみ処理されるため、データがインターネットにアップロードされることも、他の場所に転送されることもありません。

治療日誌prisma JOURNALを通して治療が成功し、休息効果の高い夜間睡眠が得られるだけでなく、治療の快適性も大いに高まることを願っています。

マイprisma JOURNAL: 良く眠り、情報もしっかりとお受け取りください！



目次	
ようこそ	2
データのアップロード	3
言語設定の変更	4
レポートの印刷	5
使用時間	6
AHI (無呼吸/低呼吸指数)	7
熟眠インジケータ	8
90%タイルク	9
マスキーク	10
ヒントとコツ /	
Q & A	11

データのアップロード

1. 治療装置からSDカードを取り出します。
2. SDカードをご使用中のコンピュータのSDカードスロットに差し込みます。
3. ここでprisma JOURNALへのリンクをクリックします。
<https://jp.prismajournal.com>
4. 治療ファイルを開くには、検索をクリックします。
5. SDカードにあるファイル「statistic.psstat」を選択します。
先月の概要が表示されます。
6. 別のレポート期間を選択するには、上の行でご希望の期間（6ヶ月など）をクリックします。最も重要な治療パラメータの選択期間での平均値、ならびに治療装置と設定に関する情報が見やすく表示されます。
7. フィールド名、姓をクリックして名前を入力します。



言語設定の変更

1. 言語設定を変更するには、まずメニュー言語/Languageをクリックします。

The screenshot shows the prisma JOURNAL interface with the 'Language' menu item highlighted in the left sidebar. The main content area displays various data points for a 1-month period, including AHI (7:30 h), 8/h, 9%, and 11 hPa. The interface is in Japanese.

1ヶ月	3ヶ月	6ヶ月	12ヶ月
使用時間	AHI	マスクリーク	90%タイル圧
7:30 h	8 /h	9 %	11 hPa
表示された値は装置が使用された日数の平均表示します (30 / 30).			
印刷可能な通報書: 1ヶ月			
使用時間ごとの日数			
不使用の日数:	0	4~5時間の日数:	0
3時間未満の日数:	0	5~6時間の日数:	1
3~4時間の日数:	0	6時間以上の日数:	29
ご使用の治療装置			
装置:	prisma20A	softAPLレベル:	soft2
バージョン:	4.05.0007	治療圧:	min 4 hPa
モード:	APAP		max 12 hPa

2. ここでご希望の言語を選択します。この言語が適用され、prisma JOURNALを再起動すると設定されます。

The screenshot shows the prisma JOURNAL interface with the 'Language' menu item highlighted in the left sidebar. The main content area displays a list of languages for selection: Deutsch, English, français, italiano, 日本語, and русский. The 'English' option is highlighted.

言語/Language
Deutsch
English
français
italiano
日本語
русский

レポートの印刷

選択期間に関するレポートを印刷するには、メニュー概要でボタン過去Xヶ月に関する総合レポートの印刷プレビューを開くをクリックします。

The screenshot shows the 'prisma JOURNAL' interface. On the left is a sidebar with menu items: 概要, 使用時間, AHI, 90%タイル圧, マスクリーク, 言語/Language, ユーザーへの注意事項, and 用語集. The main area displays summary data for a selected period (1ヶ月): 使用時間 7:30 h, AHI 8/h, マスクリーク 9%, and 90%タイル圧 11 hPa. Below this is a table of usage statistics and a table of device settings. A red box highlights the button '印刷可能な総報告書: 1ヶ月'.

注記

ナビゲーション

印刷プレビューからスタートページに戻る方法:

スタートページ (メニュー概要) に戻るには、メニュースタートページ

あるいは

文字ロゴprisma JOURNALをクリックします。

This screenshot shows a close-up of the top navigation area. A red box highlights the 'スタートページ' button. Below it, the 'prisma JOURNAL' logo is also highlighted with a red box. The background shows the same summary data as the previous screenshot.

使用時間

この使用時間とは、夜間に装置を使用した時間のことを指します。ある程度の期間における平均使用時間が自動的に算出されます。グラフの棒の上にマウスを移動すると、詳細情報が表示されます。



様々な研究において、CPAP治療の成果は使用時間に応じて異なること、または使用時間が4時間を超える場合に治療成果を得られることが証明されています。

AHI (無呼吸/低呼吸指数)

AHIは治療の成果を示す指標です。

AHI (時間毎の無呼吸 + 低呼吸) の数値の高さは、以下に区分されています

- 中枢性無呼吸/低呼吸
- 閉塞性無呼吸/低呼吸
- 高圧時の閉塞性無呼吸

グラフの棒の上にマウスを移動すると、詳細情報が表示されます。



AHIが比較的長期間にわたって上昇しているか、常に10を超えていることが判明した場合は、医師に相談して、必要に応じて治療装置の圧力または圧限界を調整してください。

熟眠インジケータ

ファームウェアバージョン3.5以降のprisma SOFT/prisma SMART

熟眠インジケータは熟眠、つまり特にリラックスした睡眠段階の時間を示します。熟眠中、呼吸はそれ以外の睡眠段階ならびに覚醒段階の場合より均一に行われます。

治療装置prisma RECOVERの新型アルゴリズムは呼吸パターンを継続的に評価し、夜間呼吸の均一性と穏やかさから熟眠時間を算出します。



熟眠段階の長さは個人、性別および年齢によって大きく異なります。熟眠インジケータは、休息効果の高い睡眠を総合評価する際に使用されるパラメータのひとつに過ぎません。

90%タイル圧

90%タイル圧は各日についてP90 (圧力の90パーセンタイル値) として表示されます。

これは、表示されている圧力値が選択した治療期間の90 %で十分であったことを意味しています。

グラフの棒の上にマウスを移動すると、詳細情報が表示されます。



90%タイル圧が圧限界の設定上限値に定期的に達しているにもかかわらず無呼吸が発生する場合は、治療圧が不十分であることを意味しています。

医師に相談して、圧限界を必要に応じて治療装置の設定で調整してください。

マスクリーク

効果的で快適に治療を行うには、マスクリークを出来る限り低く抑えることが極めて重要です。装置が制限なく反応できるようにし、高い治療効果を得るには、重大な漏れが発生している段階を最低限に抑えるか、防止する必要があります。

マスクリークメニューでは、50 l分を超える重大な空気の漏出が意図せずに発生している時間が、治療時間に対する割合としてパーセント表示されます。



治療における空気漏出の割合が高すぎる場合、または目が赤くなるような明らかにリークを顔面に感じた場合は、マスクの装着具合を点検することをお勧めします。その際は、治療装置のマスクテスト機能を利用できます (治療装置の取扱説明書を参照)。

ヘッドギアを再調節してもマスクの気密性を保ったまま快適に装着できない場合は、担当の販売店にお問い合わせください。

ヒントとコツ / Q & A

使用中のブラウザに対応していません。どうすればリンクを開くことができますか？

ブラウザを更新してください。Javascriptを有効にしてください。

別のファイルから治療データを読み込むことはできますか？

(アーカイブなどから) 別のファイルを読み込むには、F5キーを押してください。

どうすればスタートページまたは前のページに戻ることができますか？

ブラウザの「戻る」ボタンではなく、prisma JOURNALの該当するボタンを使用してください。



マイprisma JOURNAL:
良く眠り、情報もしっかりとお受け取
りください！



<https://jp.prismajournal.com>



p10334jp1904

© 著作権によって保護されています。
Löwenstein Medical Technologyからの書面による許可がない限り、複製、複写はいかなる場合も禁止されています。

Löwenstein Medical Technology
Kronsaalsweg 40, 22525 Hamburg
Germany
電話番号: +49 40 54702-0
Fax番号: +49 40 54702-461
info@loewensteinmedical.de
www.loewensteinmedical.de

